

# 劳拉割除皮肤肿瘤

作为美国第一夫人,劳拉·布什的一举一动备受关注,她的身体状况就更不用说了。不过,因白宫的保密工作非常到家,美国媒体12月18日晚上才得知,劳拉11月初割除了右小腿上的皮肤癌肿瘤。

## 发病部位恢复良好

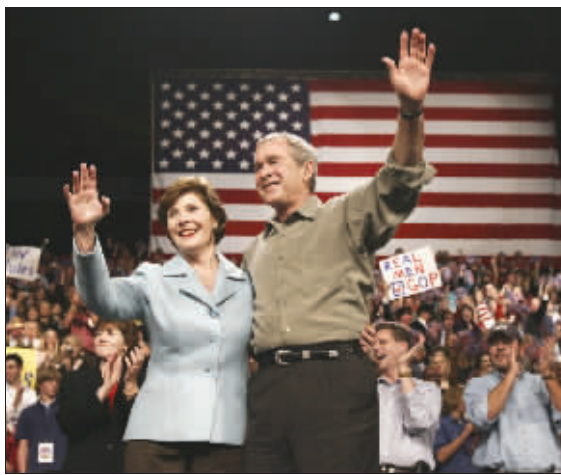
当被问及为什么直到现在才宣布这一消息时,第一夫人的新闻秘书苏珊当天表示:“对布什夫人来说,治疗过程完全是私事,直到现在媒体问起来,我们才回答了问题。”

据说,今年11月初美国中期选举之前,就有人注意到劳拉的右小腿上缠有绷带,不过当时,她的新闻秘书解释说,那是因为劳拉感觉皮肤疼痛。

苏珊透露说,今年10月末,劳拉因为腿部疼痛接受了有关的检查,最后确认她患上了皮肤癌的一种——鳞状细胞癌。鳞状细胞癌是第二大常见的皮肤癌形式,影响皮肤中层,扩散的危险比一般形式的皮肤癌大。

发现这一病情之后,劳拉很快就进行了肿瘤割除手术。苏珊表示,劳拉的疾病发现得早,针对性的治疗和割除手术也早。而且,劳拉所接受的治疗属于小手术。

所以,苏珊说,劳拉现在腿部恢复很好,一点也没有影响她各项正常行程安排。今年11月中旬,劳拉和布什总统一起出访新加坡,还双双来到越南首都河内,参加亚太经合组织(APEC)首脑峰会。



劳拉和布什在为共和党拉选票

## 布什身体还很“牛”

美国总统布什和夫人劳拉今年都已经过了60岁生日。自2001年以来,布什的年度体检结果一直都很健康,这主要归功于他的保健意识和健身习惯。他在多年前就戒了酒,现在偶尔抽点雪茄,每天还服用维生素。白宫每周会为布什安排6次健身活动,自从2003年因膝盖受伤而放弃长跑后,他就爱上了骑自行车。虽然曾经发生多次骑车相撞事故,他的锻炼热情照样不减。此外,在得克萨斯克福德农场锄草也是他热衷的一项运动。

当然,检查中医生们也发现了布什身体的一些小问题,比如说过度阳光照射导致皮肤受伤等等。由于症状轻微,没有治疗的必要。而布什的双眼视力比起去年也略有下降,眼中出现一些线状物。医生称这是随着年龄增长身体出现的自然变化,不会影响视力。而布

什的身高也略有“缩水”,减少了0.6厘米,大概也和年纪大了有关。

## 随布什一起做运动

受布什的影响,第一夫人劳拉也是健身爱好者,她每天的健身锻炼从步行开始,在清晨的时候,每次大概花45分钟,通常是绕着白宫的南草坪行走。有时候,劳拉也会带着朋友和保安人员走出白宫,在大商场中走走。劳拉曾说:“我喜欢和朋友一块走走。这样45分钟的步行就会在聊天中不知不觉地结束了。”

劳拉表示,她本来不太喜欢运动,唯一的“运动”就是小时候步行上学。她的健身习惯是在和布什结婚之后才养成的。她还评价布什是一个“天生的运动员”,特别喜欢跑步和骑自行车。她说,布什热爱运动的习惯令她感到很惭愧,于是自己也开始常常锻炼身体。张春燕

## 【相关新闻】小布什曾调查父亲“绯闻情人”?

一名“深喉”式的白宫神秘雇员最近正在向美国各出版商推销一本大爆小布什白宫私生活的揭秘型新书。除了大爆小布什自“卡特里娜”飓风后在白宫酗酒,劳拉以离婚威胁为手段逼其戒酒外,还可能披露小布什秘密调查老布什“绯闻情人”的内幕。据悉,这位神秘的“新深喉”显然让小布什大慌手脚,他已经开始派人排查这名神秘白宫雇员的身份。

小布什还担心,这本揭秘型新书将可能会披露他对父亲老布什的一些不应外传的评价。一名白宫消息人士说:“布什父子间的关系并不太亲密,小布什担心他私下里说过的一些评价父亲的话,也会出现在这本书里。”

今年早些时候,美国《名利场》杂志报道称,在1988年老布什竞选总统期间,小布什曾问父亲,一个关于他和一名女助手发生私情的谣传是不是真的,有人甚至怀疑小布什请了一名特工秘密调查他父亲的绯闻事件。据悉,和老布什发生绯闻的这名女人名叫詹妮弗·菲茨杰拉德,现年74岁的她生于英国,曾经当过美国外交官。她从上世纪70年代就和老布什相识,并在很长时间内都一直为他工作。

尽管美国上下一直谣传詹妮弗是老布什的情人,但詹妮弗却从来没有对她和老布什的绯闻进行过任何评论,而老布什则强烈否认这一谣传,称它是一则谎言。

# 65吨水银“毒弹”威胁挪威

1945年2月5日,英国海军舰艇“冒险家”号在波罗的海基尔港击沉德军“U864”号远洋潜艇,挫败纳粹为日军提供战时零件的计划。时隔61年,这艘沉睡在挪威海域附近的德军潜艇再次进入人们的视线。

据英国《泰晤士报》19日报道,由于“U864”上藏有大量有毒化学物质,挪威政府出于安全考虑,将在水下打造一个巨型石棺,把潜艇残骸彻底掩埋起来。

## 鱼类体内已含水银

被击沉后,断裂为两半的“U864”一直沉睡在距费迪厄岛2公里的北海海面下152米处,直到2003年才被挪威海军重新发现。水下拍摄的照片显示,潜艇残骸被水草覆盖,断开的船头和船尾相距40米远。

史料记载,“U864”上藏有大量有毒化学物质,其中包括1857罐、总重65吨的水银。挪威政府分外不安,因为沉在海底的潜艇是一个重大污染源,像定时炸弹一样对附近海域生物及环境构成巨大威胁。目前,人们已经发现潜艇所在海底附近的鱼类体内含有汞成分,人们因此担忧,有毒物质可能进一步污染食

物链。挪威海岸事务局发言人阿尼·艾德·加尔拉斯说,这些水银潜在的污染性在挪威历史上是绝无仅有的。它就像一枚富含毒性的“定时炸弹”。

## 将造12米厚石棺

在专家建议下,挪威政府计划立即对这艘海底“定时炸弹”进行处理。目前,沉艇附近海域已禁止捕鱼、划船等多项活动。有关方面还提醒附近海域居民,不要食用海产品。

搜寻人员日前已从“U864”附近打捞出一罐水银。5毫米厚的罐子铁皮已被腐蚀,有些地方铁皮厚度仅剩不足1毫米。

附近海域居民希望,潜艇残骸能一次性整体被运走,然而官方人员认为这样做过于危险。因为残骸内部仍有鱼雷存在,可能突然断裂,其中的水银罐也可能随之破裂。因此,掩埋成了处理残骸的唯一选择。

按照计划,有关方面将动用10万立方米沙土、砾石,甚至混凝土,对残骸进行覆盖,最终形成一个12米厚的石棺。据估计,这项工程造价高达800万英镑。

王一(新华社供本报特稿)

# 拿大礼包也要上税了 奥斯卡明年再不派礼包

奥斯卡奖主办方——美国电影艺术与科学学院今年8月与美国国内税务署达成协议:凡接受了主办方礼包的2006年奥斯卡颁奖典礼出席人员都必须按章交税。据英国《泰晤士报》19日报道,因为这个原因,美国电影艺术与科学学院已放弃在2007年奥斯卡颁奖典礼上派送礼包的打算。

金奖主办方则宣布,出席明年颁奖典礼的嘉宾每位收到的礼包价值不会超过600美元。2006年,奥斯卡奖主办方为出席颁奖典礼的明星们

准备的礼包价值10万美元,其中包括明星厨师沃尔夫冈·普克烹饪的可供10人享用的菜肴;一辆可免费驾驶两周的凯迪拉克轿车;价值7000美元的“维多利亚的秘密”豪华内衣,以及在洛杉矶某诊所做眼睛激光矫正手术的优惠券等。

有报道曾就明星收受豪华礼物一事评说,价值10万美元的奥斯卡大礼包远远超过了美国低收入家庭的年收入。美国低收入家庭的年收入在2.6万至4万美元之间。万小龙(新华社)

# 坠楼昏睡十天 偶像歌声唤醒

6岁的英国小女孩克劳迪娅·德·阿尔维斯今年5月23日不慎从小伙伴家的阳台摔下,头部先着地,结果头骨碎裂。十天来,一直处于昏迷状态的阿尔维斯听到英国流行歌手詹姆斯·布伦特演唱的歌曲《你很美》,竟然奇迹般地苏醒过来,令阿尔维斯的父母及为她治疗的医生惊喜不已。

英国《每日邮报》19日报道了这一偶像歌声唤醒昏迷女孩的奇迹。

## 一度被认为抢救无望

坠楼后,阿尔维斯被迅速送往伯恩斯利市当地医院抢救,不久被转往位于彭德尔伯里的英国曼彻斯特儿童医院。医生一度认为阿尔维斯已经抢救无望,即使她能够幸存下来,也将瘫痪或严重脑损伤。

阿尔维斯的父亲、现年40岁的保罗·德·阿尔维斯,以及她的母亲、现年41岁的盖诺尔·特纳在医院守护了女儿整整十天十夜。

## 身体“和受伤前一样棒”

詹姆斯·布伦特是阿尔维斯最喜欢的歌手,他的歌曲《你很美》则是她最喜欢的单曲。昏迷10日后,阿尔维斯在听到医院广播播放的《你很美》时,居然奇迹般地苏醒了。

更令人惊奇的是,阿尔维斯在苏醒后身体恢复得非常好,康复速度和程度令她的父母和医生惊喜不已。目前,小姑娘已经完全康复。

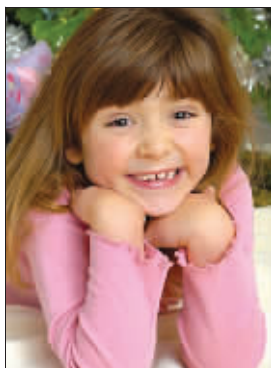
母亲特纳说:“女儿苏醒并康复,这是我们获得过的最好的圣诞礼物。(阿尔维斯)康复得非常好,身体和受伤前一样棒。我们一家要团

聚在一起,好好庆祝这个特别的圣诞节。”

## 脑部存在永久性损伤

由于脑部损伤的危害有可能在以后以某种形式显现出来,因此阿尔维斯是否真的完全康复,目前谁也说不上来。特纳说:“核磁共振检测证实,阿尔维斯脑部存在永久性损伤,但目前医生什么症状也没发现,我们不知道(损伤)意味着什么。医生说脑部发育成熟需要20年,所以在阿尔维斯长大以前,我们可能什么也发现不了。”

阿尔维斯6月出院后一直在接受药物治疗。医生给她服用药物,帮助她恢复右半边身体的行动和协调能力。阿尔维斯康复的速度令医生们十分惊奇,目前他们已经停止了药物治疗,认为她已完全康复。



阿尔维斯

唤醒阿尔维斯的歌曲《你很美》,出自詹姆斯·布伦特的专辑《回归人生》。这张专辑推出至今已卖出600多万张。凭借这张专辑,来自伦敦哈罗镇的邻家男孩布伦特成为英国歌坛新人气王。

万小龙(新华社供本报特稿)

# 美军一翻译78次逃离死神

奥马尔·萨塔尔·侯赛因是效命于美军的一名伊拉克翻译。虽然经历过37次枪击、30次炸弹袭击和11次迫击炮袭击事件,但他最终还是活了过来。人们给他起名“幸运”,看来是当之无愧。

## 被所有亲人唾弃

奥马尔已经失去了世界上一切让他关心的东西——家庭、未婚妻和朋友。

充当驻伊美军的翻译可不容易,不但要忍受社会的排斥,同时还要面临武装分子的谋杀,可以说到处充斥着危险与死亡的气息。他现在只与他的翻译同行待在一起。他说:“我已经失去了所有的亲人。我的祖父对我说:‘你必须在美国人和家庭之间做出选择。’但这时巴库巴的每一个人都知道我是干什么的——我为美国人工作,他们把我看成一个间谍。祖父

对我说我不再属于任何人,美国就是我现在所拥有的一切。”

现在即便是他的未婚妻也拒绝和他说话。休假的时候,他也只能一个人待在基地,就像那些美国大兵们一样。

## 从头到脚都是伤疤

没有什么能比炫耀“战利品”更让他得意的事情了。这些“战利品”布满了从头到脚的每一个地方,腿部的一处伤疤是被一枚攻击“阿帕奇”直升机的火箭的弹片击中后造成的。

除了工作外,真的没有其它任何理由能让奥马尔继续留在巴库巴,然而他所希望的始终还是两个字——“离开”。现在的奥马尔把希望寄托在美军为翻译提供的移民程序上。他说:“我已经把所有的推荐信都寄出去了,我希望它们能够起作用,剩下的就只有等待了。” 杨孝文

南京国际小商品城  
NANJING INTERNATIONAL GENERAL MERCHANDISE TOWN

## 把握最后掘金旺地

### 样板房盛装公开欢迎鉴赏

- 政府重点项目,中国最大综合型小商品批发市场之一
- 位于机场出口处,紧邻禄口机场,4条高速环绕,物流便利
- 以禄口新城未来50万人口为依托,辐射长三角数亿消费群体
- 别墅式独立商舖,经营、居住、办公一体化

财富热线 / 025-52775666  
现场地址:南京机场高速禄口出口处  
开发商:南京国际小商品城有限公司

民航机票	宇燕航空	天都航空	东升航空	民航售票
武汉220 北京300 深圳480 广州290 海口600 成都460 贵阳650 长春730 重庆510 厦门440 哈尔滨660 长沙500 桂林500 桂林790 香港990 大连370	深圳480 元 广州300 元 西安320 元 厦门440 元 重庆510 元 贵阳650 元 北京300 元 长春580 元 成都460 元 大连320 元 哈尔滨500 元 南宁890 元 深圳往返1000 元 24小时服务热线:84567036	北京300 元 深圳480 元 成都460 元 厦门440 元 重庆510 元 桂林500 元 桂林790 元 香港990 元 大连370 元	广州300 元 北京300 元 深圳480 元 厦门440 元 贵阳650 元 沈阳580 元 长春580 元 重庆510 元 哈尔滨500 元 南宁810 元 乌鲁木齐市790 元 成都460 元 昆明700 元 香港1000 元 其余航线3折起 可机场取票,刷卡购票	66616777 66616888 66616999 北京300 元 成都460 元 沈阳730 元 武汉290 元 重庆510 元 桂林500 元 广州300 元 深圳480 元 贵阳650 元 昆明790 元 厦门440 元 哈尔滨500 元 深圳往返980 元 哈尔滨往返1180 元 厦门往返880 元 昆明往返1400 元 福州往返680 元 其余航线3-8折 办理会员积分返利 可刷卡机场取票